

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 27 (2000)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Mailbag

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Overcoming the past

"Burdens of the past" SR 2/2000



I am shocked at the letter from Roger Gaston Prognin in "Mailbag", Edition 4/2000. It is intolerable to claim that the Jews did not take up arms to defend their people. Has he never heard of the resistance movements in the ghettos of Warsaw, Vilna and other cities? Has no word of the bloody uprisings in various concentration camps reached his ears? Or of the French Resistance, in which the Israeli "Eclaireurs de France" movement was the first to go underground?

*Bertin Ditesheim, France*

Jews fought against Hitler in the Allied Forces. Jews fought virtually without weapons against the Nazis in the ghettos of Warsaw, Vilna and other cities as well as fighting as partisans in Eastern Europe. I got to know Jews who travelled with the Red Army from Moscow to Berlin on foot, with

machine guns on their shoulders. To whiningly compare such fates with the potatoes of the Swiss wartime agricultural campaign truly calls for gigantic blinkers.

*Paul Uri Russak, Israel*

To claim that the Jews did not take up arms shows an absolute ignorance of history!

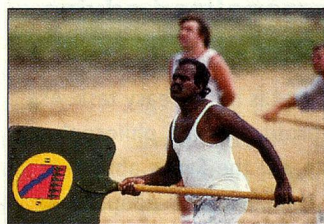
*Roger Pugatsch, Israel*

I welcome the article on the burdens of the past. It is therefore all the more depressing to see such readers' letters from "upstanding" Swiss citizens.

*P. Schmalenbach, Germany*

## Naturalisation problems

"Not everywhere is like Emmen", SR 4/2000



Why do most of your articles sound like opinionated editorials instead of factual reports? Regardless the outcome of the vote, what is wrong if a community determines at the ballot box whom they want to incorporate as citizens? This is the

purest form of democracy. Instead, your writer calls it a "loophole in the naturalisation process". Judging from your headline, there are communities like Geneva that would gladly naturalize non-citizens. So why don't those applicants rejected by Emmen simply move to places where they are welcome? Then everybody would be happy. Even Federal Councillor Metzler might reconsider her dismay for Emmen and stand up for the rights of the Swiss people instead of subordinating their sovereignty to the bureaucrats in Brussels.

*Ulrich Kaempfer, USA*

## Swiss image promotion

"In need of a polish", SR 4/2000

A little modesty, if you please. If our image is slightly tarnished, then it is simply because it is no longer interesting. No matter how big the budget may be, even this outmoded advertising campaign focusing on our humanitarian tradition and sense of quality will do nothing to change the image.

The programmes launched by "Swiss Presence" are missing the point if their first target is the USA. After all, Switzerland



sits at the heart of a Europe which apparently is a forgotten continent. Our country would do well to concentrate once more on playing an active role in the restructuring process in its immediate vicinity, instead of conducting campaigns that indulge in introspection.

*Jean-Blaise Hall, France*

## Further education

"Learning: a lifelong task" SR 4/2000



The complex issue of education deserves much more extensive coverage than one or two apparently hastily written articles as featured in the latest Review. We encourage you to develop a permanent forum, worthy of the topic of continuing education.

*Walter Flueck, Canada*

## CINS Campaign for an Independent and Neutral Switzerland

more than 36 000 members in Switzerland and abroad

P.O. Box 218, CH-3000 Berne 16, Phone +41 31 356 27 27, Fax +41 31 356 27 28, Giro Account 30-10011-5

[www.cins.ch](http://www.cins.ch)  
[www.telrevision.ch](http://www.telrevision.ch)  
[www.revision01.ch](http://www.revision01.ch)  
[www.revisione.ch](http://www.revisione.ch)

Internet: <http://www.cins.ch>

Send to: CINS ▶

Name: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Post code/place: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Please send me information about the CINS.

☐ German ☐ French  
☐ Italian ☐ English